# 

である けるのを手削するの、工台を見る もの、一しきり頭丸の下で大陸を 後方 し国ン郊路サアキる」と「共

十八日の大道の一路の場合の場合

親の数の中に其土と共に関係の意

を耐入だ、 (20年1月日の間) 北洋

数一つない個人切りで大型に置く

たる光を放っ

である。特だ、題が

意に繋つ

うらにて連続特徴系

クを敬き忘れたのを魅すと「よ外たのだ」といふ、記者がマス その時記者は「しまった」と思 闘を収込んで国心といよ報告が 期くと「400から直く近時の 友軍の削録へ概が疑人に難互則 て來てしまつたのだ。那麽後に クを今日は強刑を買して教刑級 つた、いつも機関する防器マス へ入つて行くので、後方へ残し

るの歌川

行くヒュンと芸を強力がしてお

が引つ切りなしに扱のとを無人

エッ、ヒュッとは

ちょうに歌の

は一類に突撃に移った、みんなマ スクをつけて戦闘の中を興強に前 歌して行くのだ 明日が解り出した頃、わが配 る、海島別が米でももう大丈夫、 としたと思ったらう。「「「「ない、」「時間はどうとう 安建して記者も疑しちとしたが今 をつけたましためんでしまった、 をする可光と照らされで何なる 自む様ないがロテスクな光気であ

御劫衛衛長 两特派是十八日经二十

民場さんないでよくなで

解かになるとチチチと状皮の難

する。研究上的語の間の一般など

が時折大地をゆるが

ある、舞の倒れであらう、其時であ

る、他の一関から、「おいみんな所

様々スクをつける」と影唱る整が

得まつて來た、俄然漢内はさわめ

なかけ経験まつまうる知扱の親々 者は経しい行事を持む十歳名の兵 解さん弦に出きした、軍服に突破 yと関んだO間がさつきから 師を唱へながら小さな低切をクリ に十数名の氏路さん遊が口々に飲 ークに凝してあるのである。ズラ 天地為於山下線分院

一合の「数据以来的令詞」

断する上に御佛の大慈悲

行為格氏には要認する人、人民 山中率から野山大學に進い卒業 路震なったがあり版木版の出身 Sebelum Cebok Di Jepang artwork by: Bagongtempur

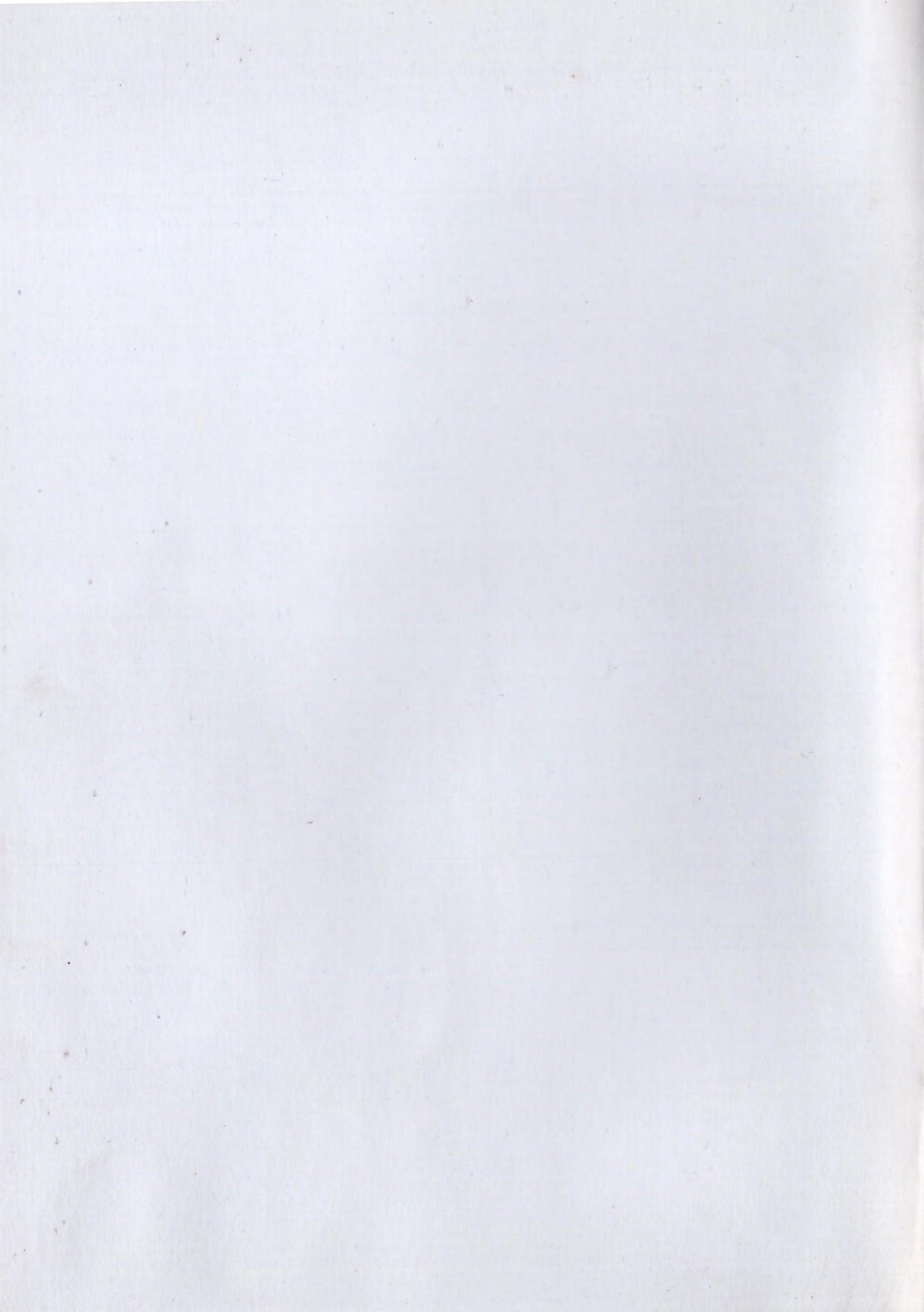




出してつけて居るのだ。数友のつ

き立つた、月明とけ高へ組織に改

いまれるなんな主然りで防衛面を



である けるのを手取らもの、 一しきり跳丸の下で大種を 工合を見る

半る者は〇〇方面〇〇時場の機

海北は風の日四十二部の

八日紀

一七早後十

その時記者は 松方へ残し

やてある。

冷た、風が

してゐる、

が無気味

をつけたまと経込んでしまった。 見せてと月光に照らされて何とも る、海島がかなてももう大丈夫。 としたと思ったらもう 数に突撃に移つた。 して記者も観ようとしたが今 いグロチスクな光景であ

が引つ

切りなしに疑の上を形んで

孤に黙つて来

ヒエンと記るなりかしてあ

ある、量の使れであらり、其時であ

一関から、「おいみんなが

へ継ば野かかいてよく様で

的ない間の一般など

が時折大地をゆるが

体ャスクをつける

出してつけて居るのだっ

歌友のつ

高速息 图 (四部 無后期)

丙をみんな手探りで防衛間を

月明七江西(路路)

者は客 歌さり 八日の夕野〇〇クリークの畔で記 なかけ残骸をつまぐる気投の関り 金に出言した、 派展十八日發 い行事を務む十 東限に突破 数名の民 红十

yと随んだOMがさつきから クに強してあるのである。ズラ 数名の民族さん数のロイン会 へながら小さかは世をクリ を格がして物度く吃

してある『寒寒は高機を記】

後方

スクをつけて戦闘の中を勇猛に前 趣して行くのだ

野山中華から関山大塚に進み卒業 Sebelum Cebok Di Jepang artwork by: Bagongtempur

# Sebelum Cebok Di Jepang

Artwork oleh: Bagongtempur (Dilla Anbar)

Desain Cover oleh: Korongmentah (Dally Anbar)

Tulisan Pengantar oleh: Korongmentah (Dally Anbar)

Diproduksi oleh: Cucukrowo Mekgejin

Artwork dibuat di Bandung, Indonesia 2016

Terbit pertama di Catalyst Art Market JKT 2017

instagram: @bagongtempur

# PENGANTAR

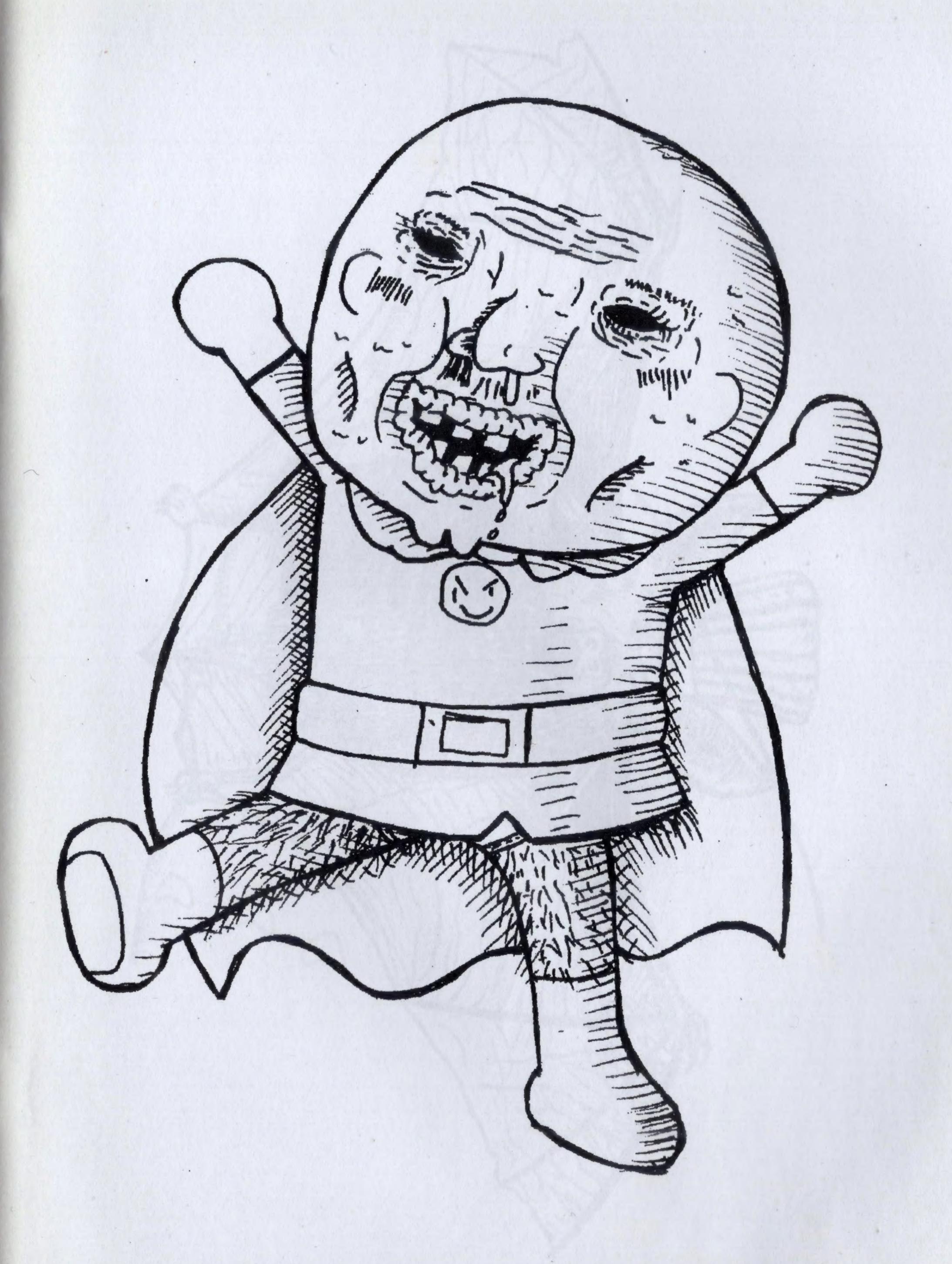
oleh: Dally Anbar

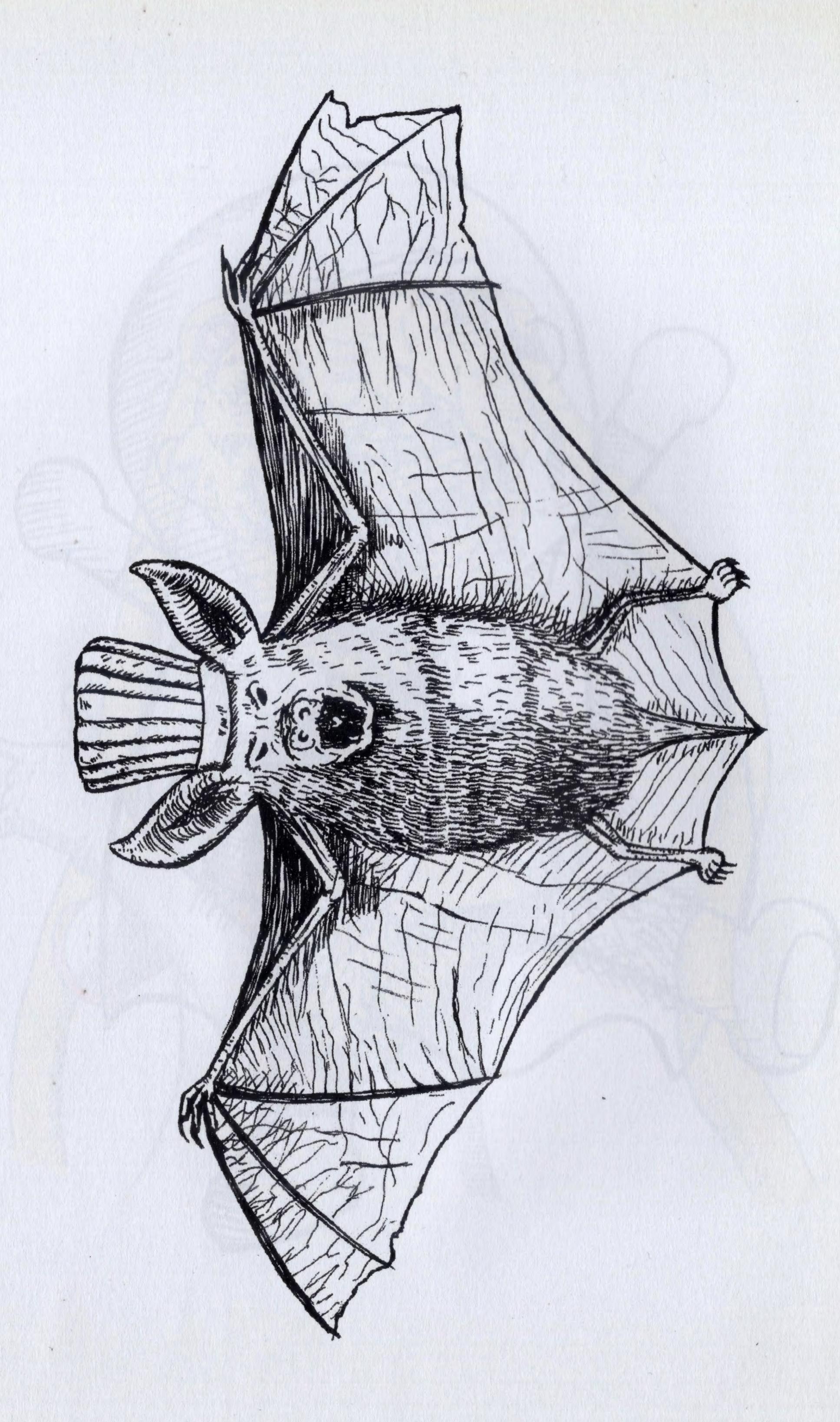
"Saya mah kepikiran buat cover album itu membuat sesuatu yang terlihat cute menjadi absurd." Bilang Dilla Anbar atau nama panggungnya Bagongtempur kepada saya via telepon pada saat dia sudah berada di jepun untuk bekerja di bagian pemotongan Sashimi. Pada saat itu kita sedang membicarakan konsep cover album band yang kita buat, Muchos Libre. Saya agak bingung juga maksudnya bagaimana, dan ditanya baliklah dengan pertanyaan "maksudnya gimana?", diapun menjawab "coba cek karya Man Gataro, dia bikin apa yang kita bilang cute itu jadi terlihat menjijikan. W beli komiknya di jepun dan isinya gitu banget." Seketika saya teringat, kita sama-sama suka band asal jepang bernama Maximum The Hormone. Band gila Maximum The Hormone ini memiliki gaya cover album yang benar-benar eksplisit dari album pertama sampai terbaru, disinyalir karena sang illustrator albumnya memang didominasi mangaka bernama Man Gataro. Tema covernya pun absurd, dari nenek-nenek telanjang dada dengan payudara menjuntai bermain gitar, nenek-nenek sedang nungging, dan hal-hal obscene lainnya yang benar-benar gila. Dan paling unik adalah packaging di album Yoshu Fukushu yang kami dapatkan titip beli dari jepang dari kawan, di album itu case album bersatu dengan manga karya Man Gataro yang kurang ajar pornonya bikin ngilu kelamin.

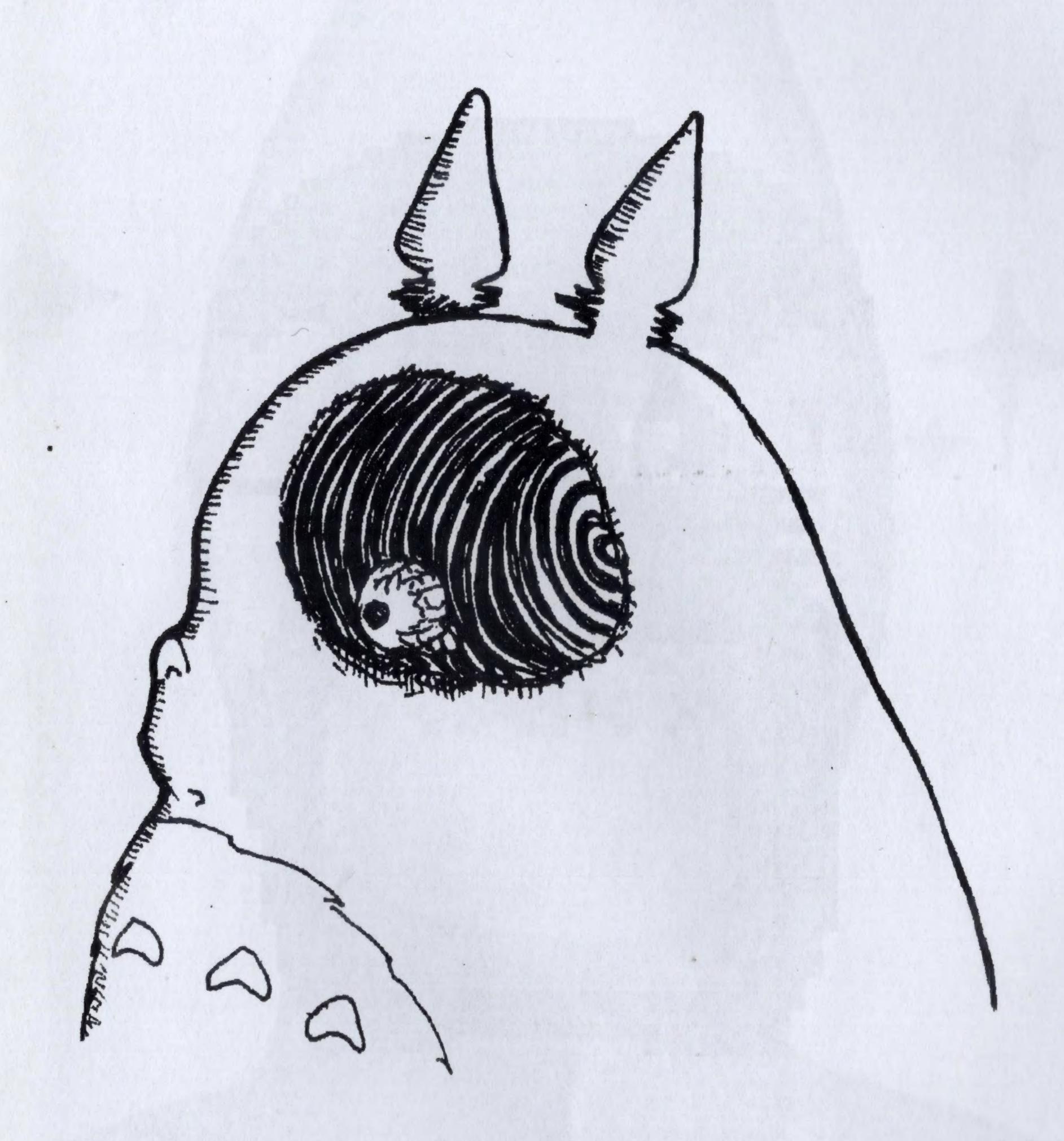
Karya illustrasi yang Dilla Anbar buat memang sangat kental akan Man Gataro, dia membuat sesuatu memang lebih ke kartun-kartunan. Dalam eksplorasi menggambarnya pun Dilla mencoba untuk membuat sesuatu yang berbeda mungkin. Detil garis bayangan yang melempem, serta bentuk yang ancur membuat karyanya terlihat sangat cute namun menjijikan.

Sebelum Cebok di Jepang ini berisi illustrasi yang Dilla buat sebelum dia pergi ke Jepang. Niatnya dia membuat zine ini rilis dan dikerjakan oleh sendiri, namun waktu sungguh kejam membuatnya tak sempat menyelesaikan semuanya. Maka hadirlah saya Dally Anbar (Korongmentah) yang menyunting dan melanjutkan zine ini terjadi. Selamat menikmati suguhan illustrasi yang menampar hati sanubari dan nelongso jiwa dan raga.















ミラーさんに エレベーターの ボタンを 押して

ニーさん (に) チョコレートを あげました。

(する) くれました。

し、旅行の挙を送ってあげました。

一僕のおばあちゃん

いんは88歳で、元気です。一人で住んでいます。 : おばあちゃんは病院へ 友達に 会いに 行きます。 たくさんいますから。天気が悪いとき、足の ですから、出かけません。

漢のうちへ来たとき、僕は学校で って あげます。 おばあちゃんは 僕に で話をしてくれます。 そして パンや ・くれます。

うちへ来ると、うちの中かとても



家族というしょに住んでいます。 調子が悪いとき、病院へ行きます。 っゃんは、足の ういんは僕に当本の当い歌を歌ってくれます。 うばあちゃんが好きです。

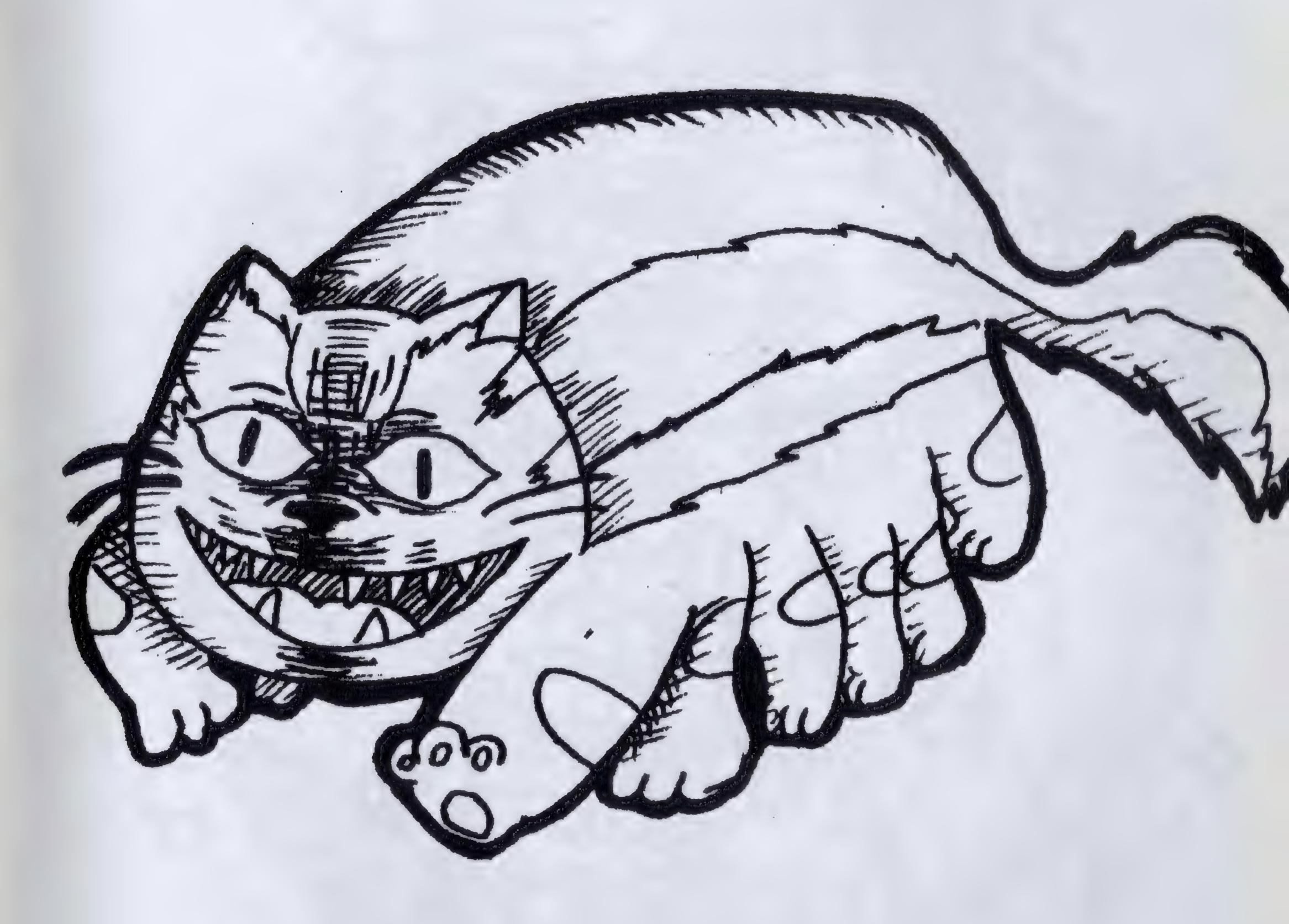






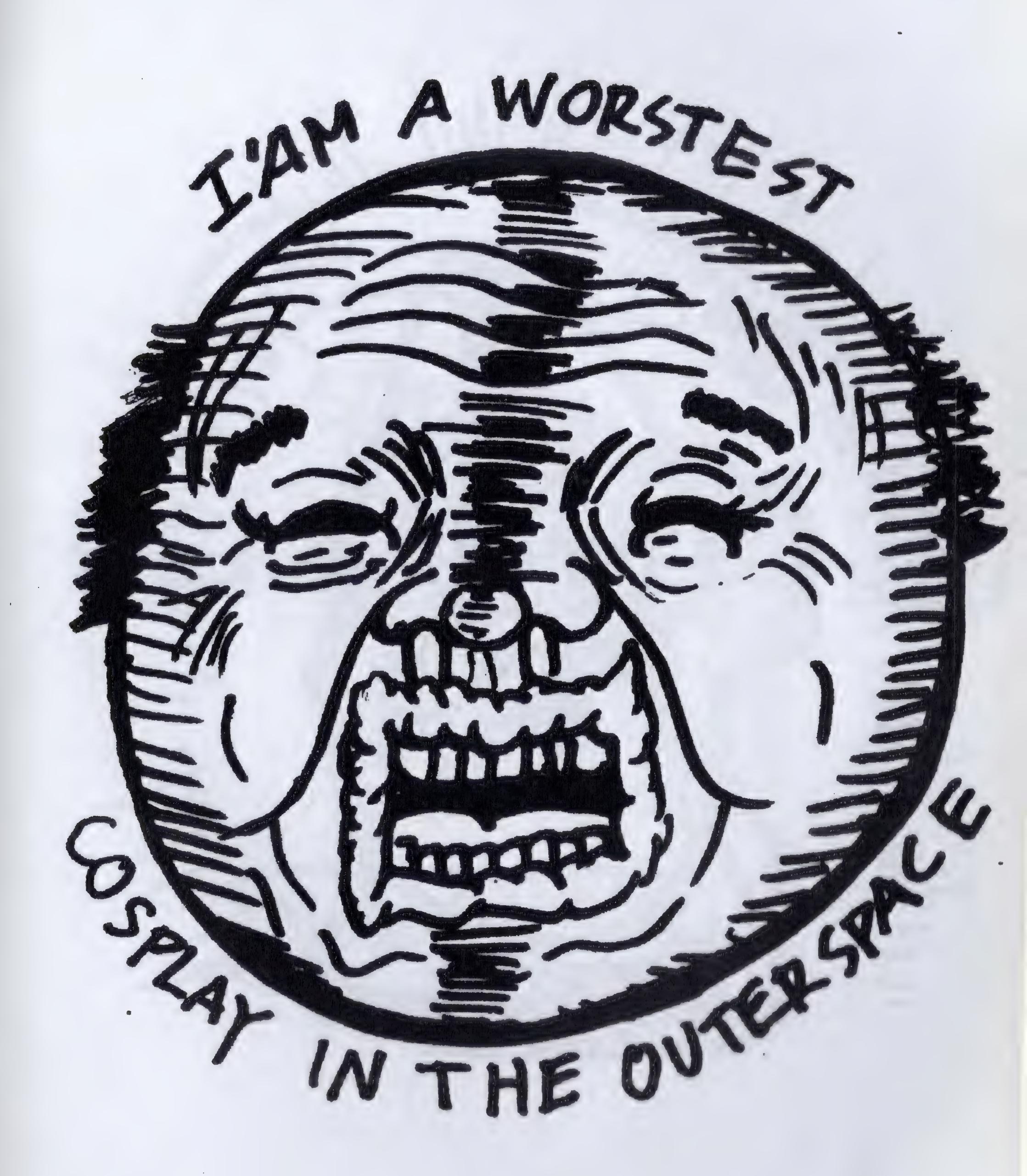


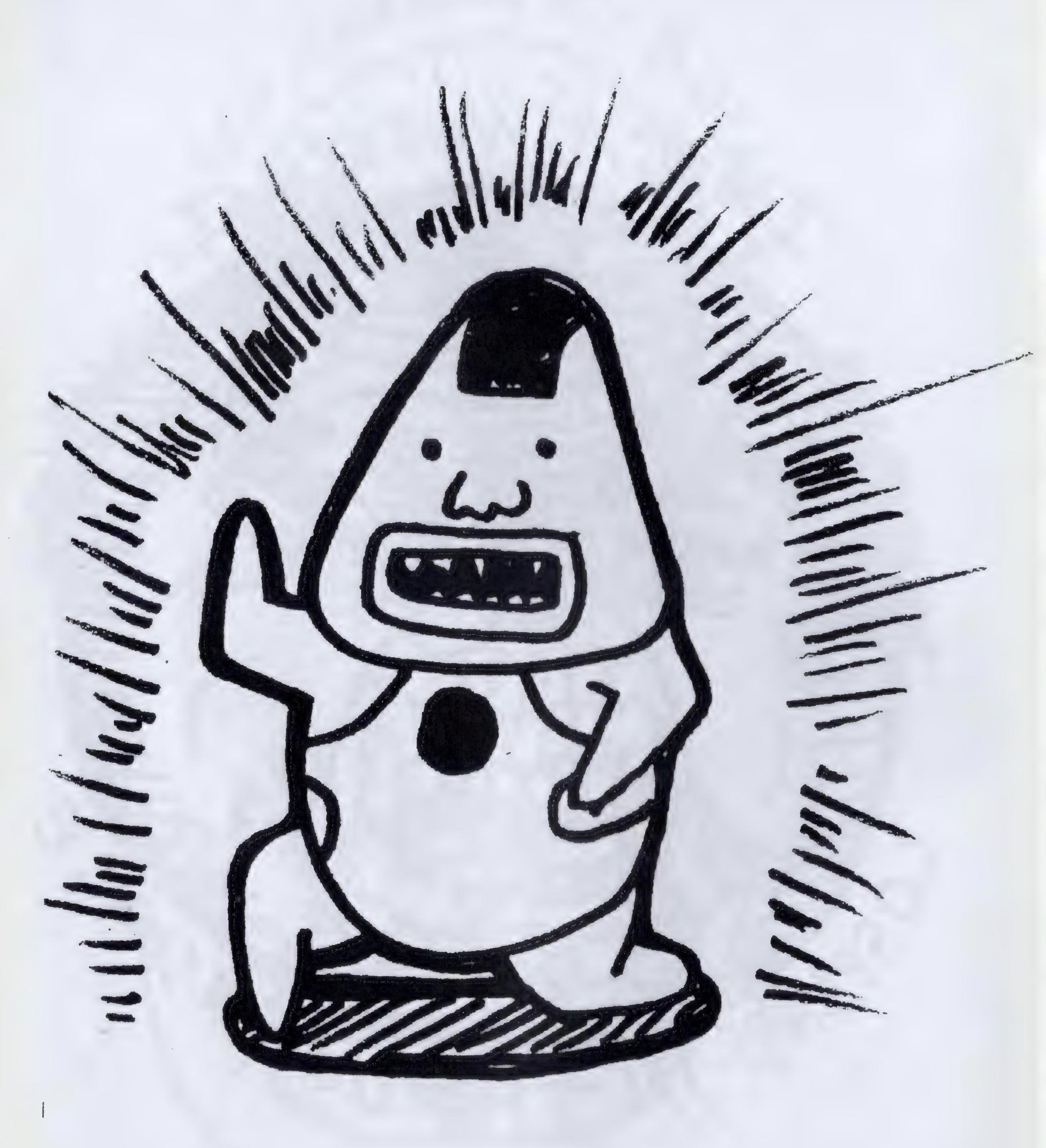
















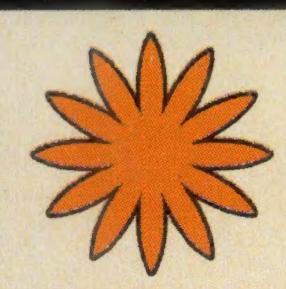
ATRAP INSIDE MOUR FAST F-00P.





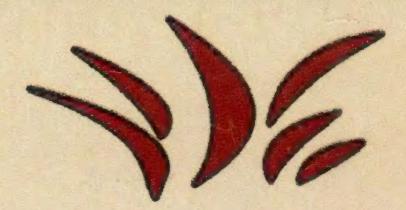


# TAMAT



# Sebelum Cebok Di Jepang

artwork by : Bagongtempur







Sebelum cebok di Jepang adalah zine berisi illustrasi karya Dilla Anbar (Bagongtempur) yang dibuat secara kebut tak terkendali dan spontan sebelum dia pergi ke Jepang untuk menunaikan ibadah kerja selama 3 Tahun. Seakan-akan tak mau menyia-nyiakan bakatnya dalam menggambar Bagongtempur ingin menghasilkan karya sebanyak-banyaknya sebelum mempertaruhkan waktu dan tenaganya fokus pada hal yang tidak santai. Di dalam zine ini Bagongtempur merespon beberapa karakter anime yang dipermak menjadi karakter dengan garis khasnya yang membawa hal cute menjadi menjijikan. Seakan ini adalah perpisahannya dari dunia illustrasi, baginya bakat tidak boleh disia-siakan. Mantep njing!



